

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarohie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În Buoresol

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cronică v. a. sau 15 bani rom.

VIENA.

Cea mai mare supărare a Maghiarilor e când accentuăm unitatea monarhiei, gravitând într'acolo, unde trebuie să graviteze toți cetățenii acestei monarhii: la Viena, sediul dinastiei, centru adevărat de cultură și civilizațiune.

Supărarea aceasta a Maghiarilor a eșit la iveală de câte ori a fost la ordinea zilei vre-o afacere, în care naționalitățile fie că făceau aluziune, fie că făceau de-a dreptul apel la Viena.

Nici-odată însă ei nu au dat expresiune supărării lor atât de violent, ca și acum, decând discută mergerea noastră la Viena pentru a prezenta Monarhului memorandumul.

Întocmai cum de veacuri întregi pentru poporul român Împăratul a fost părintele cătră care s'au îndreptat, când nu mai puteau suferi jugul iobăgiei și toate greutățile ce veniau din partea stăpânirii și aristocrației feudale maghiare, întocmai așa pentru Maghiarii Viena a fost întotdeauna un ghimpe la suflet, ear' Împăratul o numire, pe care numai cu drag nu o rostiau: pentru-că Viena, Împăratul intervenia când vedea că prea eram asupriți, că prea nu au margini Maghiarii, când vorba e să se ridice pe umerii noștri, ai nemaghiarilor.

Și veacurile au trecut, și vremurile curg, ear' Maghiarii tot nu s'au schimbat: ei trăesc înău tot îndrăg, și noi tot suferim. Să nu se mire deci, dacă sentimentele pentru Viena ale naționalităților nu s'au schimbat, dacă chiar și mai ales cu ocaziunea iubileului încoronării Regelui maghiar, Românii depun omagiile lor la Viena, la Tronul împărațesc.

Ne punem „ex lex“ (sic!) făcând aceasta, — scrie guvernamentalul „Nemzet“.

Tradare în contra Ungariei comit Românii, care se duc la Viena, spre a preda Împăratului austriac memorialul, — scrie „Pesti Napló“, organ al aristocrației.

Resvrătire și fanatism! — strigă „Budapesti Hirlap“ și „Magyar Hirlap“. Ear' foile clujene, totdeauna mai zeloase, strigă deadreptul după procuror, să interzică de pe drum pe toți câți au plecat la Viena, să disolve comitetul național, care lucrează în „sens austriac“ și redactează apeluri în care se face amintire despre ziua dela Blaj, 3/15 Maiu, și concertul foilor sovi-

niste se încheie cu următoarele scrisoare ale lui „Neues Pester Journal“:

„Calatoria la Viena... indicarea la data adunării dela Blaj a Românilor care a format introducerea la cele mai oribile fapte sângeroase ale plebei române asmutate, caracterisă mai bine spiritul, de care sunt însuflețiți arangatorii acestei demonstrațiuni politice“.

Blajul și Viena!

Foile maghiare le-au pus admirabil de bine alături. Au avut, ce-i drept, alt scop: să facă unită pe cea de-a doua punând-o lângă cel dintâiu.

În noi însă, în toți Românii cu inimă, Blajul însemnează redeștep-tare națională. De aici au eșit apostolii culturii române: Petru Maior, Șincai, Gheorghe Lazar, și alții... Aici poporul român la 1848 s'a manifestat ca un popor pătruns de simțul iubirii de neam, al fraternității și libertății, de aici a pornit lupta pentru cucerirea drepturilor ce ni-se cuvine ca unui popor cu însușiri alese, cu viitor.

La Viena Românii — și toate naționalitățile — sunt primiți cu blândețe. Își pot desvolta după plac toate facultățile minții și pornirile inimii. La Viena tinerimea română universitară poate în dragă voie să vorbească limba maternă, să se constituie și să desvolte o activitate rodnică întru cultivarea literaturii și științei, cu un cuvânt să lucreze în direcție adevărat națională.

Cât despre cele politice, tot binele cât ni-s'a dat, din Viena a pornit. Și în timpul mai nou Maghiarii mereu ne-au împins, ca acel bine și pe viitor dela Viena să-l solicităm.

Ear' când ar fi vorba să comparăm Viena cu Budapesta, orașele austriace cu cele maghiare, concluziunea este desastroasă pentru — Maghiarii.

În Budapesta, și în toate orașele maghiare, nu e permisă altă limbă decât cea maghiară, nu e permisă cultivarea decât a spiritului arpadino-ovreesc. Studențimea, care vorbește altă limbă, este luată în bătaie de joc, huiduită, stigmatizată, întocmai ca nisce criminali: pentru-că instituțiunile de cultură maghiare sunt întemeiate nu atât cu scopul de a da cultură ci mai mult cu scopul politic al cutropirii maghiarisitoare. În capitala Ungariei graiul românesc este huiduit pe stradă, ziua în ameața mare. Cine vorbește între șovinisti capitalii Ungariei românește, se expune atacurilor celor mai brutale. Ba în goana ce au întreprins-o în contra noastră, Maghiarii au mers

până acolo, încât din biserica ortodoxă au efectuit scoaterea limbii românești, în care se oficia până mai anii trecuți sfânta liturgie pentru numeroșii Români, așa că nici domnul Alexandru Mocsonyi, cu prietenii din „casina națională“ din Budapesta, n'a putut să exopereze dela marii șovinisti tolerarea dulcui sale limbi „materne“.

La Budapesta au fost bătuți de atâtea-ori Sârbii, Croații etc., pentru-că au vorbit limba lor maternă, ear' studenții noștri cu câtă greutate se mai susțin și pot să cultive limba românească, o scim cu toții.

Cât despre celelalte „centre“ de cultură maghiară, bună-oară Clujul, nici nu mai vorbim. A prins Europa de veste de goana sâlbatică ce s'a întreprins acolo contra a tot ce este românesc, după-cum scie și despre disolvarea societății literare „Julia“, ear' referenul cântecului „O te bűdűs bocskor“ a ajuns să fie transplantat ca odrasle clujene în grădina culturală din Budapesta, la așa dusa universitate din capitala Ungariei, și cum Românii adunați acolo să discute periculosul proiect de lege al asilelor de copii au fost aruncați cu petri.

Trebuie să fie o enigmă psihică, ca în urma acestor comparațiuni făcute, în fața faptelor săvârșite de preinșii „pur-tători ai culturii în Orient“, să mai apesi balanța în favorul Maghiarilor.. Trebuie să fie șovinist maghiar fără nici o logică, să ceri Românilor să cercezeze așezămintele culturale maghiare falsificate, și nu să alerge la focarele adevăratelor centre de lumină, centre între care Viena este tocmai atât de considerată, pe cât de lipsită este Budapesta de caracterul unei capitale adevărat europene moderne.

Ear' cât despre acușatiunea privitoare la irredentismul nostru: că ne ducem la Viena numai a găsi pretexte gravitate spre București, este un clișeu cu deservire dogit, și o acușatiune, pe care mai puțin o putem primi dela Maghiarii, care nu mai departe decât dăile acestea au sârbătorit pe Klapka, generalul ce venise cu arme contra Monarhului pentru a face treaba dușmanilor Monarhiei noastre.

Nu, prin mergerea la Viena Românii nu fac irredentism.

Mergem numai înainte, pe calea indicată de părinții noștri în mareața și dela Blaj.

Că și ați, ca și la 1848, Maghiarii caută să lipsească dinastia de omagiile

sincere, că-i supără și doare, vădând, că nu reușesc, înțelegem! Scim însă pentru-ce-i doare apropierea noastră de Viena: pe cei care cu credință se apropie de Tron nu-i pot lovi atât de tare ca-și-când ei sînt depărtați, lipsiți de scutul împărațesc.

Dar' mai ales îi supără pe stăpânitorii zilei, că atunci când ei preamăresc pe un Klapka în fața Vienei, noi Românii, noi „irredentiști“ mergem nu la București, ci la Viena, care din nou se poate încredința astfel, că Românii încă n'au slăbit în credința lor față cu Tronul.

Primul oficios jidano-maghiar, cel menit de a fi „luminătorul“ lumii mari străine, anume „Pester Lloyd“ (din 25 Maiu) 'și-a deschis în sfârșit și el rostul cu privire la prezentarea memorandumului Românilor la Tron cu cuvintele lui Moldován Gergely, precum urmează:

„Domnii care peregrinează la Viena n'au drept să vorbească în numele întregului popor român, pentru că-asternerea memorandumului o combate și a combătut-o întreg corpul episcopesc român, au combătut-o doi bărbați conducători români Babeș și Mocsonyi“, — și pentru-că o combate și Moldován Gergely, nu-i așa?!

„Demonstrație românească“.

Sub acest titlu „Magyar Hirlap“ dela 21 Maiu n. scrie următoarele:

„Voința națională“ din București publică un circular interesant, pe care comitetul central al partidului național român (Dr. Rațiu, președinte și Albini, secretar) 'l-a adresat aderenților sei, și prin care fac apel ca ei să se adune la Viena pentru a prezenta memorandumul, conform hotărârii conferinței naționale dela 20 și 21 Ianuarie. Acest act se va săvârși de o deputațiune compusă dintr'un număr nelimitat de delegați, între care toți membrii comitetului central și reprezentanții din toate clasele societății ai comitetelor locuite de Români. Se înțelege, actual se săvârșesc la Viena, „reședința glorioasei noastre dinastii și capitala monarhiei habșburgice“. Ei trebuie să sosească la Viena pe ziua de 28 Maiu n., unde-i așteaptă arangatori cu cocarde albe. Comitetul se mângâie cu speranța, „că fiecare Român adevărat, căruia împregiurările îi vor permite, se va grăbi a se înscrie între membrii deputațiunii și a contribui laștel la reșita cât se poate de strălucită a manifestățiunii, ca și care mai momentuoasă dela 3/15 Maiu 1848 națiunea noastră nu a mai săvârșit“.

Am înregistrat deja această pregătire mai dăle trecute. Am spus atunci și originea lucrului; am spus, că mergerea deputațiunii monstre însemnează căderea aderenților lui Mocsonyi și Babeș și ridicarea la suprafață a cu-cenului Vasile Lucaciu — Brote, care cu ori-ce preț voesc să ese la evidență.

Se vede, că această parte a planului lor o să și reușească. Ei speră să adune o mie de oameni, parte semi-inteligenți, parte țerani, care ar reprezenta pe „tot Românul adevărat“ și în fruntea căror conducătorii civici ar avé rolul de reprezentanți ai întregului popor. Deocamdată însă o taină binevoitoare acopere cestiunea, de unde se iau banii pentru înscenarea întregii petreceri.

Pentru-că nu pot să se aștepte la rezultat serios nici înșii conducătorii, este evident. Căci o deputațiune compusă din număr nelimitat de persoane nu se poate prezenta la Curte, ear' o deputațiune politică fără scirea guvernului la nici un caz.

Nu prea sîntem încăntați de guvernul contelui Iuliu Szapáry în acea direcțiune, că ar fi preocupat de tendența rotundirii caracterului maghiar al statului maghiar, dar' mai scim, că multe lui tolerări și erori au fost factorii principali ai acelor dureroase aberațiuni politice, care au întunecat de atâtea-ori istoria politică a anilor mai din urmă, dar' atâtea nici dela astfel de guvern nu credem posibil, ca să lase înaintea feței Monarhului o deputațiune, care nu a primit dela nimenea mandat, ai cărei membri chiar și în cele mai elementare postulare ale culturii politice sînt cu totul neexperți, care pe lungă aceea voesc să vindece plângerile lor politice cu deplina desconsiderare a ideii de stat maghiar, pe convocatorul căreia nu se amintesc Ungaria, ci Viena, care nu recunoaște rege maghiar și se provoacă ca la o și mare la cunoșcuta și mare dela Blaj, la această primă flacăară a fratricidului, al căreia erede voesc a fi.

Ei bine, o atare deputațiune nici chiar guvernul contelui Iuliu Szapáry nu o va lăsa înaintea Maiestății Sale, tocmai cu câteva zile înainte de aceea, când curtea și națiunea peste tot se pregătesc a sârbă aniversarea de un pătăr de secol a împăcării.

Cu toate acestea e caracteristic pentru situație, că s'a putut desvolta până aici ceea smint'ală cinică, a căreia suferire deja și până acum e peste tot un scandal pentru statul maghiar și guvernul maghiar.

Noi nu putem tănui, că am dori să vedem unul-cel unul pe acei „adevărați Români“, care voesc să peregrineze la Viena sub pretext ca să prezente memorandumul, în faptă însă pentru aceea, ca să facă stafage nimiciiei politice a lui Vasile Lucaciu și Brote, pentru-că în urma antecedentelor sîntem convinși, că abia va fi un individ inteligent în coata cea mare, și despre patriotismul maghiar al

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Vecinii.

Fabulă. —

De

Tr. I. Magier.

Un om sărac odată, trăia într'un sat, Sărac, cum scii, că soartea pe mulți așa-a lăsat!...

Căci doar' nici sărăcia, nu 'i lucra rușinos, Așa a fost asta să fie, unii sus și alții jos... Și-avea biet omul nostru, vecin apropiat, În dreapta mai dincoala, un vecin vestit, bogat.

Și-o duceau ei bine, ca doi buni vecini; Căci, de ai pus în coș, ai să și macini!... Cel sărac adevă, ce putea să facă?! ... De-'i plăcea, ori nu, trebuia să tacă! Vedeai el adese, cum porcii celui bogat, Întreaga grădiniară în rînd 'i-a fost scurmat. ... Mai încoala earăși un pom tinerel, De ale lui capre — în ros, vai de el!... ... Varză ori cartofi, de sădea el!... Ear' Mai bine era de nu trudea 'nzadar! Vedeai toate aceste, dar' ce era se facă?! În dragul bunei păci — el trebuia se tacă!...

Astfel mergea lucrul, când eată 'ntr'o zi, El la omul nostru mănios veni:

— „Ce-i asta vecine?!... Asta, den, n'ăși crețut,

„Un lucru-atât de prost, chiar tu să-mi fi făcut?!... „Căci prăpăditele-ți găini, de tot 'mi-au rîșcat

„Strătură din ogradă, — unde am lucrat!... „Deci se scii, că de le-oi prinde încă odată, eu pe loc

„Țile 'mpușc fără cruțare! Da se scii, căle dau foc!... — „Ei, vecine, nu scii tu? — îi răspunde cel sărac —

„Cât năcăș și pagubă vitele tale îmi fac?!... — „Ce?! — răspunde celalalt, sciu eu, facu-ți ori nu ele?!... „Dar' îți spun acum se scii, — io-'s stăpân peste-ale mele!... — „Ast'o fi! — dăce săracul — „Cam așa merge-acest pas,

„Cumcă, vinovat rămâne tot hoțul de păgubaș!...

Blondinul de Namur.

De

Enrie Zschokke.

Traducere de Irina Pop.

(Urmare)

Ea le povestea nenorocirea sa. Ei se spăriră foarte tare și o conduseră cu grije la trăsură părăsiud pe Blondin.

El își urmă drumul.

La oara ordonată se duse la hotel și întrebă de contesa St. Silvain. Fu condus în odaia ei. Ea era îmbrăcată în toaletă de călătorie și făcea acoperită cu voal. Îi prezentă două cartoane cu dantele frumoase. Ea alese curând, le plăti mai adăuse câțiva bani pentru osteneala sa și începui earăși să povestească cu el, ca atunci dimineața pe treptele castelului.

Când îi spuse între altele, că n'a fost departe din Namur, contesa îl întrebă: „Voesci să întri în serviciul meu? Atunci vești Franța întreagă. Îți dau mai multă leață decât îți aduce neguțătoriad-tale. Să fi secretarul meu și al bărbatului meu“.

Și spuse aceasta cu o voce blândă, încât mult nu lipsa ca Blondin să se învoiască mai ales când se gândia la d-șoara Paulet, care vorbea puțin pe nas. Dar' cum se părească pe mamă-sa bătrână? Asta nu se poate. Deși a jurat de de-o-ori, că mai bine fugi în lume decât să se căsătorească cu fata bogatului Paulet — totuși spunea contesei, că nu poate să se despărtească de bătrâna sa mamă.

Spuse d-nei Blond cele întemplate. Mama care nu voia alt ceva decât iubirea fiului lui, îi dăse:

„Mergi dacă îți place băiat neascultător dară totuși trebuie să iei pe d-șoara Paulet. Așa e, e bine și m'am învoit cu domnul Paulet așa încât nu te mai poți retrage cu onoare“.

Blondin supărat fugi a doua zi la contesa; dar' s'a reîntors liniștit în prăvălie, căci contesa plecase deja.

Răsboiul.

Blondin uită însă în curând pe frumoasa doamnă. Dară doamna le Blond nu uită pe d-șoara Paulet. Și cu vremea te obișnuiesci cu toate. Blondin auzia în fiecare zi despre ea și totdeauna dăcea na.

Trecu astfel un an și interveni altă nevoie. Regele Franței, Ludovic XIV, 'și-a

pus în gând să se facă cu orice preț om mare. Deja pe atunci se numia Ludovic-cel-mare: ce nu faci pentru plăcerea unui domn, care comandă vr'o câteva sute mii de oameni?

Așa veni la anul 1762 cu armata sa înaintea Namurului și cu împugăături sfârșit nunta planuită de doamna le Blond. Pentru-că după o ocupațiune de 8 zile luă orașul și după 22 de zile castelul, ear' doamna se spăriră așa de mult, încât s'a înbolnăvit și a murit.

Blondinul a fost mulțumitor regelui pentru felul cum a pus capăt înșurătoarei sale; moartea mamei sale 'l-a înfristat însă. Dar' buna lui mamă 'i-a lăsat mai multă avere decât a cugetat. A agonisit mulți bani fără scirea sa, acm putea să-și mărească după plac prăvălia sa. După câteva luni deja părăsi casa unde era prăvălia sa mică și luă una mai mare într'o stradă mai mare a orașului.

Cumpărătorii sei veniră și aici. Îi plăcea mult grădina mică din dosul casei, căci iubia florile peste tot. Grădina era împregiurată cu alte grădini, le despărțiau numai nisce pomi, încât toate grădinile împreună se vedeau din depărtare ca un parc. Blondinul avea în partea sa și un chiosc de iasmin. Aici voia să petreacă multe veri frumoase ca să învețe gramatica italiană pentru a corăspunde odată cu Italia ca și cialalți neguțători de dantele din Flandria.

Casa era a unui președinte, care nu se interesa de locuitorul seu.

Total mergea bine. D-șoarele nu-l părăsiu din prăvălie, totdeauna aveau să vadă și să cumpere ceva. Blondinul deveni tot ma-

frumos; și femeile din Namur spuneau, că marea lui e cea mai bună și cea mai ieftină din oraș.

Nu mai cu gramatica italiană nu mergea tocmai bine. Profesori de limba italiană nu erau în Namur. Și după toate acestea mai veni pe neașteptate o altă întrerupere.

O întrerupere.

Mergend într'o zi caldă de vară, după obiceiul seu, cu gramatica italiană în grădina, înfălni acolo o fată cu o carte ce înveța diligent. Era o fată cam de 18 ani, frumoasă ca o floare; o fată cum n'a văcut dl le Blond în viața sa întreagă. Fața albă ca zăpada și roșie ca trandafirul, gura ca flacăra, sprincele ca desemnate cu negreală chinezească, capul drăgălaș încadrat cu bucle întunecoase. Cu greu 'i ai putut găsi păreche.

Blondin a și rămas surprins. Așa fu și frumseța de fată, când intră Blondinul îi părea ca o ființă dintr'o altă lume. Se părea că n'a văcut nici-odată un Blondin.

Ea-l salută și amândoi se scusau fără de a fi făcut ceva. În urmă începură să converseze. Frumoasa fată vorbea mult, dar' cam confușă, de sigur pentru-că Blondinul o privia drept în ochi. Începu să vorbească apoi franțuzește cu un dialect italian. Începeau a se înțelege și aflară că sînt vecini. Grădina, care era după a Blondinului, se ținea de casa cea mare din strada St.-Fiacre, paralelă cu strada în care locuia domnul le Blond. El a venit să învețe italianese; ea era cu o gramatică franceză; fiind numai de 3 luni venită din Italia, voia să învețe franțuzește.

acestor — soi disant — indivizi inteligenți, care participă la această demonstrație nematură și organizată într-un mod atât de provocator, avem înaintea noastră oarece deplină. Poate se fie preocupare națională și poate se fie patimă politică, și pe aceste două mult se poate conta: Acela însă, care călătorește la Viena cu memorandumul său, și însuși așezându-se în sala de la începutul la clasa de la Blaj, acela e copt pentru aceea, ca cu cauza lui să se ocupe sau procuratura, sau apoi și mai competent vre-o clasă observatoare.

Și încă o consecuență vom a scoate la iveală. Acea e, că respingerea deputației va da prilegiu stimabililor domni conducători și la aceea, ca pe lângă patria maghiară să-și îndrepte turbarea patimei lor și în contra regelui maghiar, pe care ei îl venerază ca împărat, și pe lângă crima nepatriotismului să comită și crima de lesa maiestate.

Dar' dacă tocmai acesta e scopul?

Mai turbat scriu însă foile din Cluj. Ceea-ce mai ales se învederează din felul cum scriu foile maghiare clujene, că organele opoziționale par a se întrece în violență și injurii la adresa „Tribunei” și a membrilor din partidul național român.

Astfel „Ellenzék” dela 23 Maiu n. într-un articol „Neastempăr valach”, după-ce dă în traducere circularul iscălit de dñii Rațiu și Albini, scrie:

Din toate acestea e clar, că Românii se apropie de apogeul prostiei lor politice. E clar și aceea, că visul nebun al lor începe deja a se prefice în neobișnuită pericolosă, care arată, că conducătorii nu știu ce fac, nu sunt în clar cu scopul și însemnătatea mișcării lor. (Nu cumva se așteaptă explicare dela cult-egreliști și se facem după statul Ungurilor? Red. „Trib.”). Ei nu ținesc decât să facă ceva lucru mare și extraordinar, ca spiritele ce sufer de grandomanie, nu se gândească la imposibilitatea lucrului ce vor să facă.

Credem însă, că guvernul maghiar totuși o să aibă atâta omenie, ca să oprească deputaționa noastră (Se înțelege cum v'ăți și pute închipui almintrelea „aplicarea” constituției! Red. „Trib.”), pentru-că ar fi mare pagubă a strica cu asemenea comedie iubileu încoronării. (Scim și noi, că v'ăți suferă participarea noastră în acest chip la iubileu. Red. „Trib.”)

Mai radical se arată însă de astădată organul, până aci clerical, al contelui Apponyi, „Erdélyi Híradó” dela 23 Maiu, care între altele scrie:

Agitatorii trebuie ori aruncați în temniță, ori dați peste graniță în România. Ca să toateze acolo până la răgușală. De pe popi ca Lucaci trebuie trasă jos reverenda, să se ducă în altă țeară a propovădui. Pe advocații miserabili și persoane cu alte pozițiuni trebuie puși sub cercetare disciplinară severă, să simtă toată greutatea legii. (Trebuie băgați în fere, nu-i așa? Red. „Trib.”) Trebuie să rupem odată cu toleranța de până acum a guvernului, căci almintrelea ei devin pe fiecare și tot mai agresivi. . .

Din această pricină prima datorie a guvernului e să disolve comitetul executiv. (Parcă prin această ar răpi Românii energia de a protesta și lupta și de aci încolo în contra guvernului și societății maghiare! Red. „Trib.”) Acest comitet agită cu atâta îndrăzneală și nerușinare, că nu mai e permis

să lăsam și de aci încolo să existe. Dacă odinioară guvernul a avut curajul să disolve „Matiză” slovacă, să aibă și energia de a disolve comitetul ce residează în Sibiu. Așteptăm aceasta cu drept cuvânt dela guvernul Szapary. (Bine că nu cereți să infunde și în pușcărie pe cei din comitet! Red. „Trib.”)

Sub titlul „Memorandum valach” „Kolozsvár” dela 26 Maiu n. publică următorul prim articol.

Ori-și-cât de puțină alipire și credință am fi presupus despre o parte a concetățenilor nostri valachi față cu constituția maghiară și instituțiile naționale fundamentale, totuși ne impresionează în mod neplăcut scirea, despre care am dat amănunte în numărul nostru de ieri,*) adevărul neparticiparea lor la iubileu de 25 de ani al încoronării; ba ce e mai mult, tocmai în ajunul acestei sărbări în mod demonstrativ prezintă regelui constituțional memoriul contra pretenției asupririi a Maghiarilor.

Această faptă a Valachilor extremi nu este numai tristă, ci și lipsită de ori-ce reson și mînte sănătoasă.

Pentru că iubileu încoronării are 2 înțelesuri. Întăiu: Sărbătorirea iubului nostru Monarch, părinte deopotrivă bun pentru toate popoarele, nu mai puțin însă sărbătoarea v-selă a restabilirii domniei constituționale de o mie de ani a Maghiarilor, care domnie constituțională e legată de coroană și de jurământul depus atunci.

După-ce guvernamentalul din Cluj spune, că demonstrând contra iubileului încoronării demonstrăm în același timp contra Monarchului, scrie:

Și când se duc la Viena să demonstreze și să aducă aminte Monarchului de epoca absolutismului, în care s'au bucurat de privilegiu nedrepte: își dau arama pe față și mătură deschis, că epoca absolutistică, în care națiunea maghiară gemea sub lanțurile grele ale apăsării, lor li-a fost dragă; în același timp însă în chipul cel mai brutal știrbesc lealitatea, pentru-că amintesc Maiestății Sale vremuri triste, acoperite cu vîlul uitării și de El și de națiunea maghiară.

După-ce scrie, că nu sunt oameni cu maturitate politică cei care dau astfel de sfat Românilor, și aduce preamărare liberalismului maghiar, oficiul termină primul seu articol în chipul următor:

Ear' cei câțiva agitatori pot să se convingă, că nici trecutul, nici prezentul Ungariei nu se potrivește cu viziunile lor, și dacă s'au dus deja la Viena, să rămână acolo și de aci încolo, să trăiască în credință, că sunt încă tot la anul 1850, și să desvolte cultura valachă după-cum au desvolat-o atunci, nemțesce.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 15 Maiu st. v.

Declarația noului guvern italian.

Cu data de 25 Maiu n. se scriu din Roma următoarele:

Noul guvern s'a prezentat aji în parlament. Atât persoanele din cabinet, cât și programul noului cabinet au

*) Cu care ocaziune ne-a și insultat și batjocorit pentru articolul nostru „După 25 ani”, lu ru ce l-au făcut de altfel și foile din Budapesta. Red. Trib.

Când își explică lucrurile acestea, care merg-au foarte încet, trebuind să gesticuleze foarte mult pentru a se înțelege, se aude o voce femeiască strigând: Jaqueline.

Jaqueline luă repede gramatica și plecă. Blondinul rămase uitat locului, părea a nu înțelege ce s'a întâmplat. Pavilionul de iasmin părea schimbat, fiecare foaie ca de smaragd. Chiar el se simțea ca adormit. Vorbia încă tot cu fata frumoasă, ca-și-când ea ar fi încă lângă el. Cât de mult regreta, că nu scia dulcea limbă a Toscanei. Jură că va învăța și el noaptea, pentru a spune vecinei . . . el însuși nu scia ce.

Vrînd să i-o gramatica în mână, observă că e o carte străină pe masă. Era cea franceză. Jaqueline a luat fără voo gramatica Blondinului. Nu cuteza să ridice cartea, pe care a avut-o în mână fata, și simțea o părere de rău, că e numai cartea și nu dinul, care a fost dusă de Jaqueline, și care locuia acum cu ea.

Când nu erau oameni în prăvălie, ședea totdeauna la fereastră și se uita în grădiniță și la casa cea mare. Numai seara se gândea, că s'ar conveni să-și ducă gramatica acasă, și însuși să o predea. În acest timp era în mult iubita stradă St.-Fiacre. Casa cea mare, un adevărat palat, a ajuns-o îndată. Pe o tablă pusă deasupra cetii numele surorilor „Buonvicini, modiste din Milano”.

Până aici merse totul bine. Dar' acum il cuprinsese deodată o frică, își perdea curajul. Trecu pe lângă palat și numai în depărtare destul de mare se gândea de ce să nu între? „Nu voese să fac nici un rău”. Se

întoarse. Dar' cu fiecare pas ce se apropia îi venia frica ear'. „Oare ce va dice, când mă va vedea cu gramatica? Nu va gândi că sunt un năod? Nu pot oare să aștept până-ce va cere ea cartea? Și care din surorile Buonvicine e Jaqueline? Cine scie, f-a-acasă? Atunci i-aș da gramatica, singurul mijloc prin care aș pute-o vedea încă odată” . . .

Cu așa cugetare trecu earăși pe lângă palat. Cu cât se depărta, cu atât era dorul mai mare. Se întorcea și trecea ear'. Așa făcu o oară până-ce se întunecă. După aceea merse foarte obosit și întristat acasă.

O eroare.

Bunul Blondin se mîngăia însă curînd. Gramatica o puse bine. Cîna nu-și tîgîni, dar' de multe ori omul trăiesc bine din aer și clădesc castele frumoase în vîeduh. De altfel se bucura foarte mult, că Jaqueline era o modistă. Starea aceasta se potrivea foarte bine cu prăvălia sa de dantele. Făcea multe planuri; așa și acela, că Jaqueline e singura ființă în lume, care se potrivea să fie nevasta sa. Singura întrebare era numai: Cum să o capete?

Blondinul s'a gândit la toate, și foarte bine — numai într-o privință a făcut mare eroare; Jaqueline se ținea, ce-i drept, de palat, dar' nu de surorile Buonvicini. Era singura fată a generalului de Fano, care a căpătat o rană rea la ocuparea Namurului și de atunci a rămas în oraș să se vindece. Neguțătorului de unde să-și vină în minte, că a dorit fata unui general brav al lui Ludovic XIV. El nu se interesa de politică și așa nu scia nimic despre existența generalului de Fano.

fost foarte rece primiți. Ședința camerei a fost de almintrelea foarte interesantă. Au fost de față 300 deputați. A presidat Biancheri. Giolitti, primul-ministru, a cetit apoi programul, ale cărui părți mai însemnate sînt:

Guvernul este hotărît a merge înainte pe calea indicată de parlament. Cheltuielile efective pentru armată în ordinariu vor fi scădate cu 32 milioane. Italia se ține strîns de tripla alianță de pace. Se va prezenta camerei între alte proiecte și un articol pentru completarea convenției comerciale existente și acest articol e referitor la comerțul cu vin.

Primul-ministru a terminat cu un apel călduros cerînd spriginul deputaților pentru guvern.

După aceea s'a dus la senat, unde deasemeni a cetit programul. Aici senatorii Parezo și Omernari au combătut guvernul.

Sadi Carnot la Nancy.

După informațiunile ce le are diarul francez „Paix”, la sărbeara dela Nancy, presidentul republicii franceze va pronunța un discours de caracter foarte pacinic, și care se fie un fel de desmințire a scriilor alarmatoare ce s'au răspândit de unii.

Din parlamentul maghiar.

Dintre ședințele în care parlamentul maghiar a discutat asupra bugetului ministerului de culte, cea dela 24 Maiu n. a fost una dintre cele mai interesante.

Contele Apponyi, șeful partidului național, a pronunțat un discours, care a ținut aproape două ore. El a combătut multe părți din politica ministrului de culte, pe care l'a acusat mai ales pentru că n'a susținut cu demnitate interesele maghiare.

Important este pentru noi declarația privitoare la recepția Ovreilor, pe care nobilul conte a declarat că va spriginii-o.

Nici că se poate altfel: când curentul jidano maghiar șovinist este atât de mare, cum s'ar pute ca Apponyi, care ține să meargă cu curentul „poporal”, să se dea la o parte.

El a declarat apoi, că primește propunerea lui Irányi, prin care guvernul este invitat să vină cât mai repede cu un proiect de lege privitor la egala îndreptățire a confesiunilor.

Din Macedonia.

Bitolia, 7 Maiu.

Un fapt regretabil s'a întâmplat în ziua de 1 Maiu la Neveasta, orașel românesc din cazaua Florina, vilaietul Bitolia.

După cum este obiceiul pretutindeni de a sărbători ziua de 1 Maiu, câțiva Români din sub ășul orașel eișeră la picnic, într-o parte a pădurii din apropiere. Luaseră cu ei și lăutari. Din întâmplare cam tot pe acolo se așezaseră și câțiva grecoșanți, care năcăjiți, că Românii petreceau veseli, s'au decis ca să iee lăutarii, plăindu-le mai mult. La această încercare Românii s'au opus și de aci se ivi între cele două companii o ceartă,

Jaqueline — dacă am spus un secret, pot spune și pe celalalt — încă a mers iritată din chioscul de iasmin. N'a uitat pe Blondinul; toate fetele poartă suvenirile în inimă. Și a avé cadrul unui Blondin în inimă, e foarte periculos pentru o fată. Era curioasă să scie cine e Blondinul. Dar' nu cuteza a spune un singur cuvînt despre Blondin mamei sau servitoarei sale, îi era teamă, că vor cugea altceva. Era îndestulată să audă ceva dela alții cari o înșuguirau. Și când auzi, că în casa cea mare cu grădina frumoasă locuiesc un president, scia deja tot. Blondinul de sigur era fiul presidentului. A și observat curînd, că a luat altă gramatică. Dintr-o hîrtie observă, că el a rămas la conjugatiunea „io amo”, ce putea deja foarte bine traduce francezele în „j'aime”. În acea zi nu era atentă la traducere, și se ducea de multe-ori în odaia servitoarei, de unde se putea vedea chioscul de iasmin.

În fiecare zi tinerii se uitau pe fereastră la chioscul de iasmin. Unul aștepta pe celalalt; se predea gramatica. Fiindcă fiecare aștepta și nici unul nu venia întăiu trecură trei zile. Jaqueline deveni foarte iritată, ear' Blondinul se topia de dor.

Leețiunile.

A patra dimineață — soarele nici nu răsărise încă și dl le Blond voia să meargă ear' în chioscul de iasmin. Privi prin fereastră și vădu în grădina modistelor pe Jaqueline în toaletă albă, plimbându-se. În mână cu gramatica se cobori și el și făcându-se a căuta ceva, se uită mult la floarea dincolo de chioscul de

iasmin. Se apropia amîndoi. Își schimbă cărțile. Când începură să vorbească, curînd ajunseră la tema limbii și cum se învață.

Jaqueline spunea ce grea e limba franceză; Blondinul dicea asta despre cea italiană. Unul compătimia pe celalalt, și se înțelegea de sine, că fiecare voia să fie profesorul și elevul celuilalt. Prima-oră după răsăritul soarelui era pentru lecția lor, probabil fiindcă în fiecare gramatică stă proverbul, „că oara de dimineață mult valorează”. Și chioscul de iasmin se potrivea foarte mult pentru școală.

Începutul se făcu îndată. Ședea foarte serioși la masă cu gramatica. Fără îndoeală ar fi învățat foarte mult și oara primă, dacă n'ar fi ședut așa de aproape. Dar' când Blondinul era atins de brațul sau de o buclă din pîrlu Jaquelinei, uita ce voia să spună și nu mai putea rosti o vorbă. Sau dacă Blondinul, arătînd literile, îi atîngea mîna ei, nici ea nu putea să vadă nici una, deși până acum nu scia să fi fost oarbă.

În oara primă nu poți fi însă strict, așteptau așadar mai mult dela a doua. Diligența lor așa era de mare, încât a doua zi în chioscul de iasmin. Se întâmplă, ca profesorul să fie de tot distras și eleva arăta pe alte linii, decât unde cetia, încât trebuia să i conducă mîna. Atunci însă nici unul nu mai scia de linia unde cetia.

CRONICĂ

Calătoria Archiducelui Albrecht în Galiția. Se depeșează din Lemberg cu data de 24 l. c. n.: Archiducele Albrecht, însoțit de feldzaigmaistrul Beck și suita militară, a sosit înaintea amei din Ravaruska aici și a descins în hotelul „George”. Aici a fost salutat în modul cel mai respectuos de Archiducele Leopold Salvator, locuitorul contelui Baden, de maresulul țerii principele Sangusko și de comandantul de corp principele Windischgrätz.

Archiducele Frideric în Copenhaga. După o depeșă din Copenhaga, Archiducele Frideric, reprezentantul M. Sale Monarchului la nunta de aur a părechii regale daneze, a sosit la 24 l. c. seara acolo. Archiducele a fost primit la gară de regele, principele Wilhelm și ducele de Cumberland, de principele de coroană, de principii Waldemar și Carol. La gară era postată o companie de onoare cu muzica în frunte. Muzica întonă imnul austriac. La plecare dela gară Archiducele a fost salutat de către mulțimea ce era acolo cu strigăte de „Hurrah!” — În călătoria Sa la Copenhaga Archiducele s'a oprit și în Hamburg, unde a făcut mai multe preumblări. Archiducele a declarat, că e așa de încântat de peisagiurile cele frumoase ale Hamburgului, încât la reîntoarcerea din Copenhaga se va opri câteva zile la Hamburg.

Bănătenii la Viena. Mai mulți cetățeni din Lipova, în Bănat, au adresat către toți Românii un călduros apel, în care îi îndeamnă, ca în număr cât se poate de mare să se ducă la Viena, pentru-ca să manifesteze pe de o parte alipirea către Tron, pe de altă parte să arete nemulțumirea față cu stăpînirea maghiară.

Pregătiri caracteristice pentru banderul dela încoronare. În urma scandalului înscenat înaintea casei aristocratilor din Budapesta, înscenări făcute în contra baronului Atzél Bela, care a rănit grav în duel pe Ovreul Karsay ce-l provocase, pentru că l'a șters de pe lista banderilor, baronul Atzél s'a retras din conducerea arangerii acelei festivități. Faptul este cu atât mai caracteristic, că pe când aristocrația declara că primește recepțiunea și se imprumută cu bani dela Ovrei, totuși la festivități se gneauă să se prezente alături magnații de origine cu cei „parveniți”.

O fundațiune „patriotică”. Pentru eternizarea memoriei lui Klappa „patrioții” au hotărît să creeze o fundațiune. Spre scopul acesta mai multe dame și dñi din societatea înaltă maghiară s'au întrunit zilele acestea în biroul presidial al camerei deputaților din Budapesta. La propunerea lui Alexandru Hegedűs s'a format un comitet, care va avé să colecteze bani. Comitetul va adresa un apel către toate autoritățile, corporațiunile, ca

care degeneră în bătaie și în vîrsare de sînge. Un grecoman palmul pe un profesor român și un vîr al acestuia îndată străpuns pe agreor cu o camă (cuțit cu două tăisuri) și l' lăsa mort pe loc. Se repeziră în contra omucidului doi alți grecomani, dar' și ei fură greu răniți. Asasinul luă pușca și dispărî. Când află forța armată, se pue a urmări spre a-l prinde pe asasin, dar' încă nu l'a găsit.

Autoritățile imperiale din Florina, fiind înscințate, se duseră la fața locului ca să facă o anchetă. Eată până unde merge antagonismul care există între adeverații Români și cei care își neagă originea și lucrează pentru o cauză străină. I. C.

sinele și cluburile din Ungaria. Fundațiunea o va administra directorul „Ludovicului” „Patrioți” nu glumă!

Învitare. Școalele române din Făgăraș își vor sîrba „Moialul” Luni în 30 Maiu st. n. 1892 la „Moara de Hîrtie”, la care invită cu toată stima. Seara petrecere închisă. Prețul: de familie 1 fl. 20 cr., ear' de persoană 60 cr. Venitul este destinat în favoarea ambelor școale. Făgăraș, în 20 Maiu 1892. Basiliu Ratiu, invîțător. Ioan Berescu, invîțător. Ofertele maritimose se primesc cu mulțumită și se vor cuita publice.

Programul examenelor publice la școala civilă de fete cu internat „Asociațiunii transilvane”, ce se vor ține cu finea anului școlastic 1891/92 în zilele de 27 și 28 Iunie st. n. 1892: Luni, în 27 Iunie n. a) înainte de ameați: dela 8—9 religiuinea cu toate elevele; dela 9—10 $\frac{1}{2}$ limba română cu clasa IV.; dela 10 $\frac{1}{2}$ —11 $\frac{1}{2}$ istoria universală cu cl. II.; dela 11 $\frac{1}{2}$ —12 istoria patriei cu clasa IV.; b) după ameați: dela 3—3 $\frac{1}{4}$ chemia cu clasa III.; dela 3 $\frac{1}{4}$ —4 $\frac{1}{4}$ istoria naturală cu clasa I.; dela 4 $\frac{1}{4}$ —5 $\frac{1}{4}$ limba franceză cu toate clasele. Marți, în 28 Iunie n. a) înainte de ameați: dela 8—8 $\frac{1}{4}$ limba germană cu clasa IV.; dela 8 $\frac{1}{4}$ —9 $\frac{1}{4}$ aritmetica cu clasa II.; dela 9 $\frac{1}{4}$ —10 geografica cu clasa III.; dela 10—11 limba maghiară cu cl. III.; dela 11—11 $\frac{1}{2}$ fizica cu clasa IV.; dela 11 $\frac{1}{2}$ —12 geografica cu clasa I.; b) după ameați: dela 3—4 muzica instrumentală; dela 4—5 declamațiuni și muzica vocală; dela 5—6 gimnastica. În 29 Iunie n. la oarele 11 a. m. se va face încheierea solemnă a anului școlastic și se vor distribui atestatele. Din conferința corpului didactic dela 10 Maiu 1892. Dr. I. Crișianu, director.

Expoziția din Viena. Cetim în foile din Viena, că la 24 l. c. n. a avut loc prima reprezentațiune a comediei franceze în expoziția de teatru de acolo. Casa a fost formal îndesuită de public. În logie Curții se vedeau Archiducele Ludovic Victor cu marele duce de Saxe-Weimar în uniformă de colonel, prințesa Gisela de Bavaria cu ficele, principele și principesa de Coburg cu prințesa de Reuss. Deosebită atențiune a sîrbit renumitul critic din Paris Mr. Francisque Sarcey, care ocupa un loc în rîndul al șeptelea al parchetului.

Banchetul flotei române. „Romănu” e am primit aji scrie: În onoarea comandantilor și oficerilor vaselor de războiu străine „Cockatrice” englez, „Sesia” italian, „Le Petrelle” francez și „Prouapă” rus, care se află în portul Galați, domnol colonel Murgescu, comandantul flotei române, va da aji la ora 12 un banchet în vasele saloane din pavilionul oficerilor marinei dela Tiglina. Galații” spune, că întregul pavilion este decorat cu o îmbelșugată bogăție și o rară varietate de jodobe frumoase și elegante ce vor surprinde pe oaspeții străini. Gustarea va fi servită de dl Süßer, cunoscutul restaurator din București. Vor lua parte la banchet domni general Penocovici, comandantul corpului al 3-lea de armată, colonel Tătaranu, șeful statului major și mai mulți oficer superiori din toate armelor.

Expulsare. Cetim în „Timpul”: Consiliul de ministri a hotărît expulsarea din țeară a Armenilor implicați în complotul dela Rusciuc. Armenii, care au fost trimiși deja peste graniță, sînt în număr de patru începînd cu Paccarat. După această expulsare, care e necesară spre a nu da loc acușăunilor ce s'ar fi putut aduce terii noastre, că dă ospitalitate tuturor acelorora, care completează în contra siguranței statelor vecine, incidentul cu Armenii este definitiv închis.

Corpurile legitimoare române vor fi prelungeți până la 30 Maiu.

Sărbare națională în Bulgaria. La 11 Maiu s'a celebrat în Bulgaria cu mai mare strălucire decât anii precedenți sărbeara sfinților Metodiu și Kiril. Sărbeara a fost solemnă mai cu seamă la Filipopol, care posedă o biserică dedicată celor doi sfinți; trenuri speciale au condus acolo numeroși asistenți. La Sofia sărbeara a început în preseara zilei printr-o serată musicală și literară dată de elevii școlii superioare. În dimineața zilei un „Te Deum” s'a celebrat la catedrală; apoi a fost procesiune și o ceremonie religioasă. După rugăciunile publice pentru prințul s'au rostit discursuri. După ameați muzica a cântat pe piețele publice; orașul era împodobit. Seara a fost retrageră cu torțe. Manifestația s'a dîs ba locuina dñi Stambuloff, cărui i-s'a făcut o ovațiune călduroasă. Dl Stambuloff a cetit pe balcon, după două discursuri care i-s'au adresat; primul-ministru a mulțumit și a rostit o allocuțiune, în care a relevat progresele învățămîntului sub guvernul seu, progrese al căror merit revine ministrului instrucțiunii publice dl Jivkoff. Dl Stambuloff a recomandat să se lucreze în continuu pentru dezvoltarea instrucțiunii, care singură poate să atingă scopul ce și propune regulul actual. Primul ministru a rostit apoi cuvinte foarte simțite la adresa prințului.

10 maiu în Sofia. După-cum se depeșează din Sofia, din incidentul aniversării încoronării regelui Carol al României agentul diplomatic român din Sofia, dl Ghica, a primit visita ministrului de externe bulgar Grecoff, a agenților diplomatici și a coloniei române de acolo. În onoarea zilei pe edificiile consulatelor făl-făiau stea zuri.

Holera. După o scire din Calcutta a lui „Times”, în Valea-Cășmirului (India-de-Ost) a izbucnit în mod epidemic holera.

(Va urma.)

În localitatea Srinagar s'au constatat într-o zi 295 îmbolnăviri și 146 cazuri de moarte.

Sărbarea din Nancy. După o telegramă din Paris, colonelul Chamon, ofițer de ordonanță al lui Carnot, a plecat la 24 c. la Nancy, spre a aduce programul festivităților de primire cu prilegiul turului studenților francezi în consonanță cu dorințele prezidențului republicii, după care orice demonstrațiune se fie împedecată.

Emigrarea Ovreilor din Rusia. După o scrisoare din Petersburg, guvernul rusesc a pus în perspectivă Ovreilor ce voiesc a emigra din Rusia anumite înlesniri. Așa certificate li-se vor extrada aceluia gratuit și în calea cea mai scurtă. Cu aprobarea ministrului de interne, delicate, care nu aduc cu sine pierderea drepturilor politice, nici vre-o pretențiune civilă nu vor forma o pedecă pentru extradarea certificatului de emigrare. Emigrații ovrei vor fi afară de aceea scutiți de serviciul militar și li-se vor ierta și amen-dele pentru contravențiuni vamale.

Episcopi trasi la răspundere. Se telegrafează din Paris: Ministrul de justiție intenționează să tragă la răspundere înaintea consiliului de stat pe câțiva episcopi, care refuză retragerea catehismelor electorale.

Iubileul încreștării Volhinei. După o telegramă din Vladimir-Wolhynsk, la 23 c. s'a început acolo sărbarea iubileului de 900 ani al încreștării Volhinei. La sărbare a asistat și metropolitul din Chiev.

Noi atașati militari francezi. „Journal Officiel” din Paris publică numirea căpitanului Berckheim de atașat militar pe lângă ambasada franceză din Viena și a căpitanului De Saille pe lângă legățiunile franceze din România, Serbia și Muntenegru.

Explosiune de dinamită. Se depeșează din Paris: O exploziune de dinamită a distrus biurul postal la Aurillac, a făcut însă numai pagubă materială.

VARIETĂȚI.

(Cestiuni științifice.) Un diar din New-York aduce relația unui fapt în adevăr extraordinar.

Un oarecare Renafield, născut în comitatul Le Fayette (Missouri), în vîrstă acum de 45 de ani, nu fusese nici-o dată la școală. El era considerat ca idiot.

Nu știe nici să scrie, nici să citească și inteligență-i e, chiar acum, foarte slabă. Lucru curioz. Cu toate acestea, are o pricepere fină a relațiilor între numere și cantități și poate rezolva, aproape instinctiv, calculele cele mai grele.

Mai are o calitate minunată: aceea de a se culca în orice moment, ziua și noaptea, când după un somn cât de adînc ar fi deșteptat deodată.

Doctorii au făcut sume de încercări și nici-o dată Field n'a greșit cu o unitate la socoteli sau cu o minută la cînsuri.

Rusia, deja atât de încercată de foamete, e în prada unui nou flagel. Scorbutul, care amenință să iie proporțiile unei mari epidemii omoritoare, din cauza debilității populațiilor pe cari le atinge. E temeră ca și holera să nu se unească pentru-a se băntue populațiile acelea din cauză, că ea decimează populațiile din Herat.

În mai multe provincii tifusul deosebit de acut și turbat: de trei luni au murit 12 doctori de această boală, iar 16 sînt bolnavi pe moarte la Casan, Charcof și Ekaterinburg. Spitalele nu mai pot primi pe cei bolnavi, care zac pe pămîntul gol.

E de temut ca numărul acesta mare de morți să nu se răspîndească asupra Europei întregi cele mai mari primejdii, mai ales că boala se întind cu repeziunea cu care progresa și sărăcia înspăimîntătoare.

Aceasta ar trebui să deie de gîndit guvernelor și opiniei publice.

Pentru a se favoriza studiarea veninului șerpilor, comitetul direcțiunii grădini zoologice din Calcuta (India) a decis să construiască un mare palat.

„Palatul șerpilor” va conține șerpi de toate soiurile de pe fața pămîntului, vii, și un mare laborator pentru studiarea veninului lor. Se crede, că veninul unora din șerpi poate servi la lecuirea mai multor boale.

Di S. Viroch din Hamburg a inventat un sistem, prin care petrolul devine inexplorabil.

Pentru aceasta se amestecă petrolul cu următoarele substanțe:

Anilină	0.30%
Sulfat de calce	0.92%
Sulfat de magnezie	0.20%
Bicarbonat de sodă	2.77%
Clorură de sodă	92.81%
Sare amoniacală	1.84%
Apă	1.14%

Acest amestec nu alterează cătuși de puțin puterea luminii.

(Negrul cu gîngei albastre.) Există în Sud o tradiție veche, după care mușcătura unui Negru cu gîngei albastre e tot atât de primejdioasă ca a șerpelui cu clopoței.

S'au constatat de mai multe-ori cazuri de moarte pricinuită de mușcătura acestui Negru de o specie deosebită.

Totuși faptele ce se citau nu fuseseră nici-o dată lămurite bine și chiar existența Negrului cu gîngei albastre era cam îndoiioasă.

O depeșă din Warren (Arkansas) anunță, că s'a constatat oficial în acea localitate aflarea unui Negru asemenea și istoria e dintre cele mai dramatice.

Un tînr negru dintr-o familie săracă ce locuia pe malurile râului Salma, se certă la un bal cu un prieten al său și îl mușcă de mână.

Acesta muri peste trei cînsuri în nise suferințe groasnice.

Negrul a fost arestat și a mușcat și pe cei doi agenți, care îl duseră în închisoare.

Ei muriră peste patru cînsuri după mușcătura.

Depeșă din Warren încredințează, că la cercetarea ce a avut loc asupra acestei drame întregite, s'a descoperit, că Negrul avea gîngei albastre și că faptul a fost oficial constatat.

Un amănunt de însemnat e, că rudele Negrului sînt prețuite ca nise oameni cum se cade, care nu s'au certat nici-o dată cu nimeni și care își arată ori-cui gîngei spre a le vedea că nu sînt albastre.

Dar' fiul lor e un dezmetic care a avut dese-ori a face cu poliția, și înaintea dramei era considerat ca unul dintre cei mai răi hoți de pe acolo.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”

Primirea Românilor în Viena.

Viena, 27 Maiu n. Aici se fac pregătiri grandioase cu prilegiul venirii deputațiunii românești la Împăratul. S'au înisnat trei sute de delegați; au și sosit patruzeci. Duminică înainte de amiază primire oficială în sala festivă a Curții-sfatului capitalei și rezidenței imperiale Viena. Întîmpinarea prin deputații senatului imperial ai orașului Viena Schneider și Dr. Lueger; afară de aceea trei-zeci și șapte de deputați de ai Bucovinei, Boemiei, Moraviei, Carintiei și Istriei au promis prezentarea lor. Societățile de studenți de naționalitatea germană și slavonă vor trimite pe seniorii lor, iar studenții românești vor face onorurile. Dela Curtea-sfatului deputația va merge la „Hofburg” spre a cere audiență pentru zilele proxime. Duminică după amiază rendez-vous în „Prater”, la care vor lua parte corporațiunile industriale locale și reuniuni cehice. Luni seara comers arangiat de studenți; participarea după toate prevederile va fi enormă. În populațiunea vieneză pretutindenea se manifestează simpatii pentru Românie. Din cercurile diplomatice și politice mai înalte au încurs numeroase întrebări la biurul partidului.

Raab, 27 Maiu n. Partidul liberal a numit candidat de deputație pe directorul gimnasial și călugărul benedictin Norbert Franciscs.

Praga, 27 Maiu n. Ministrul de interne a oprit participarea reuniunilor cehice „Sokol” la festivitățile gimnasticeilor din Lemberg și din Nancy.

Roma, 27 Maiu n. În cameră ministrul-prezident Giolitti apără programul său. Ordinea de zi, acceptată de guvern, a fost primită cu 169 contra 160; după aceasta ședința s'a închis în larmă mare și între mișcări vii.

Copenhaga, 27 Maiu n. Diva nunții de aur a părechii regale s'a sîrbat ieri în mod grandios.

Berlin, 27 Maiu n. Primarul-superior al Berlinului Forckenbeck a murit de apoplexie.

Paris, 27 Maiu n. La cununia ficei lui Rothschild mai mulți indivizi au vrut să verse vitriol pe toaletele damelor. Mai mulți inși au fost arestați. Cunoscuți antisemiți Margius, Mores și Drumond au dirijat demonstrațiunea.

În asilul moșnegilor din Nanterre l. Paris se dice că ar fi izbucnit holera asiatică. Din 51 indivizi ar fi murit 49, fără-ca epidemia să se fi ivit și în altă parte.

Budapesta, 27 Maiu n. Aflarea lui Karsai (Vezi „Cronică”. Red. „Tribunei”) s'a ameliorat. Glonțul până acum încă n'a putut fi îndepărtat.

Bibliografie.

„Sunete și răsunete”. Revistă literară-socială ilustrată ce apare în Viena. Redactori, proprietari și editori: Romulus Boiu și Cornelius Rosiescu. Redactor responsabil: Visarie Iosescu. Redacția și administrația: Viena, VIII., Buchfeldgasse Nr. 5. Anul I. Nr. 1 dela 15 Maiu 1892 are următorul cuprins: Programul nostru. — Poesii: a) „O dorință”, de Eugen Velescu; b) „Încetșor te-am întrebat”, de Viorescu. — Carmen Sylva I. (În A. E. media-Română). — Indicații pentru îngrijirea frumșiei (Studiu igienic). — Visul poetului. — „Lelia” de Caton Teodorian. — „Amico Fritz”, operă lirică de Pietro Mascagni, recenziune de Romulus Boiu. — Curierul modei de Romeo. — Sport de Sportsman. — Corso în „Prater” și „Bătălia de flori”. — Ilustrațiunile noastre. — Humor și satiră („La pipa Dacului”). — Aforisme. — Ilustrațiuni: — Maestatea Sa Imperătorul Francisc Iosif I. — „Surorile venețiene” de Eugen de Blaas. — Interior din „Opera” imperială din Viena. Sport; „O săritură greșită” de M. Ledeli. — Corso în „Prater”. — „Bătălia de flori”. — Vignete la articoli: „Carmen Sylva”, „Curierul modei” și „Humor și satiră”. — „Sunete și Răsunete” titlu-cap ilustrat de V. Mirosescu (colab. int.).

A apărut:

„Protocolul congresului național-bisericesc ordinar” al metropoliei Românilor greco-orientali din Ungaria și Transilvania, intrunit în Sibiu la 1/13 Octomvrie 1891. Sibiu, 1891.

A apărut:

„Legea veterinară și boalele contagioase. De Tormay Béla. Traducerea în limba română îngrijită prin comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu”. Sibiu, 1891.

În comisiunea librăriei W. Kraft din Sibiu au apărut următoarele două piese musicale:

„E noaptea n'ntunească și stelele lucesc”, serenadă pentru o voce și piano, cuvinte de N. Scheletti, musica de Tudor cavalier de Flondor. Preț 50 cr.

„Rândunica” (Rândunica, rîndunea, de-a cunoaște jelea mea), pentru o voce și piano. Musica de Tudor cavalier de Flondor. Preț 50 cr.

A eșit de sub tipar și se află de vîndere la toate librăriile din România următoarele cărți:

„Napoleon Bonaparte la școala din Brienne”, „Napoleon Bonaparte în Italia” și „Napoleon Bonaparte în Egipt”.

A apărut:

„Tratat despre expropriațiune pentru cauza de utilitate publică. Explicațiunea teoretică și practică a legii din anul 1864, adnotată cu jurisprudența înaltei curți de casațiune, urmată de un apendice, conținînd legea de expropriare și formularele actelor cerute de această lege. De G. Th. Avinianu, avocat al căilor ferate române. București, 1891.

LOTERIE.

Tragerea din 25 Maiu st. n.

Brînn: 18 60 30 43 80

Găindarul zilei

16/28 Maiu 1892.

Italian: Theodor

Gregorian: Wilhelm.

Soarele: răsare 4.10, apune 7.44.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 27 Maiu n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Medial lunar 724.4)	Diferența din preajmă	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
729.8	+1.4	+14.4	+27.3/+11.3	NV

Din țeară 25 Maiu n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	Alta
Budapesta	764	+15.2	—	—
Sătmăr	764	+16.2	SV	2
Cluj	764	+12.6	V	1
Orșova	764	+17.6	V	1
Arad	765	+14.5	SO	2
Panciova	764	+17.7	S	2

Sosiți în Sibiu.

La 25 Maiu n.

Hotel „Neurhrer”. Kolbaszi, proprie r din Toplița. Grünfeld, comerciant, din Mediaș Klar, inginer, din Budapesta.

Hotel „Habermann”. Okovitz și Kikovitza, din Bosnia.

Economie.

Tirgul de țeară în Țiria. După o încunoștințare a antistei comunale din Țiria, proximal tirg de țeară în acea comună se va ține în 4 și 5 Iunie 1892 st. n.

Societatea austriacă de navigație pe Dunăre. Se depeșează din Viena cu data de 23 c. n.: Raportul direcțiunii societății de navigațiune a Dunării, cetit în adunarea generală ținută azi, Luni, constată, că deși navigațiunea a fost deschisă cu o linie mai curînd decît în 1891 rezultatele sînt paralelate din cauza stagnațiunii în transportul cerealelor, stagnațiune, care provine din cauza că piețele Europei centrale sînt inundate de grăurile americane; una din cauzele acestei situațiuni este și încordarea în raporturile vamale cu România. Totuși buna recoltă a Ungariei și a statelor dunărene au putut să facă încă favorabilă campania acestui an.

Extract de vin oprit. „Allgemeine Weinzeitung” publică următoarea ordonanță prohibitivă a ministeriilor de interne și de comerț austriaci: Deoarece extractul de vin fabricat de firma Carol Filip Pollak din Praga, după părerea consiliului sanitar suprem, din cauza efectului său stricicios asupra organelor de mistuire se prezintă ca pîgubitor sănătății, fabricarea și vînderea aceluia în general se opresce.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate în 10—11 Maiu v. 1892.

L. Dreifus & Co. lui M. Roht & Co., grâu 10000 hect., 10.57 $\frac{1}{2}$ lei. G. Diamandi lui Peiranu fils & Co., porumb 2000 hect., 7.15 lei. P. Cuculesis lui G. Nicolopulo, porumb 400 hect., 8.05 lei. P. Cavadia lui M. Wolf, orz 1200 hect., 8.50 lei. Haim lui L. Dreifus & Co., grâu 650 hect., 9.25 lei. A. Embericos lui F. Carnevali, por. ros 3000 hect., 8.40 lei. C. Cotis lui L. Mendl & Co., por. ros 2000 hect., 7.65 lei. J. J. Paspati lui M. Wechsler, por. ros 1650 hect., 8.45 lei. Banca României lui Sam & Fried, grâu 1740 hect., 10.25 lei. M. Cusof lui A. Erdling, grâu 3700 hect., 11.85 lei. Evlaghio lui A. Erdling, grâu 2500 hect., 11.37 $\frac{1}{2}$ lei. N. V. Perlea lui Peiranu fils & Co., grâu 1000 hect., 9.35 lei. D. Vlasopolos lui L. & M. Feitler, porumb 1850 hect., 8.05 lei. L. Maris lui G. Nicolopulo, porumb 2500 hect., 8.20 lei. C. Cotis lui G. Nicolopulo, grâu 2420 hect., 10 lei. C. G. Haracopol lui Cziavetovich, grâu 4110 hect., 11.75 lei. Strass lui M. Wechsler grâu 3420 hect., 11.35 lei.

Pretul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 27 Maiu. Grâu frumos 80 până 88 chilo fl. 6.10 până 6.70, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 5.20 până 5.80, secară 70 până 74 chilo fl. 4.5) până 4.9), orz 62 până 66 chilo —, până —, ovăș 42 până 48 chilo fl. 2.30 până 2.80, cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.90 până 4.30, mîlaiu 75 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.—, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.40 până 1.60, sîmînță de canepă 49 până 50 chilo fl. 7.— până 7.50, mazăre 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.5), linte 78 până 82 chilo fl. 6.50 până 7.—, fasole 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, pîsat de grâu 100 chilo fl. 17.— până 17.40, făină nr. 1 fl. 16.80, făină nr. 3 fl. 16.—, făină nr. 5 fl. 15.20, slănină 100 chilo fl. 52.—, până 54.—, unsoare de porc fl. 55.— până 56, sîu brut fl. 20.— până 22.—, sîu de lumină fl. 33.— până fl. 34.—, lumină turnate de sîu fl. 38.— până fl. 40.—, sîupun fl. 20 până 30.—, fîn 100 chilo fl. 2.10 până 2.40, canepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, spirit p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 45 cr. până 60, carnea de vițel 50 până 60 cr., carnea de porc 48 până 52 cr., carnea de berbec — până — cr., ouă 10 cu 18 până 20 cr.

Piața din Mediaș Dela 26 Maiu. Grâu frumos hectolitru fl. 6.50 până fl. 7.—, grâu mestecat fl. 5.80 până fl. 6.—, secară fl. 5.— până fl. 5.50, cucuruz fl. — până fl. —, ovăș fl. 2.60 până fl. 2.75, orz fl. 3.25 până 3.60, sîmînță de canepă fl. 5.— până fl. 5.50, sîmînță de in fl. — până fl. —, fasole fl. 3.75 până fl. 4.—, mazăre fl. — până fl. —, linte fl. — până fl. —, cartofi fl. 1.50 până fl. 2.—, mîlaiu fl. — până fl. 10.—, sîu brut 100 chilo fl. 20.— până fl. 22.—, lumină turnate de sîu fl. 30.— până fl. 40, unsoare de porc fl. 50 până 55, slănină fl. 50.— până fl. 55, canepă fl. 30.— până 33.—, fîn fl. 1.80 până 2.—, sîupun 100 buc. fl. 20 până 30 fl., spirit pro litru 55 — cr. până 57, un chilo carne de vită 56 până — cr., carne de vițel 48 cr. până 56 cr., carnea de porc 43 până —, carnea de miel 1.— fl. până 2.— ouă 6 cu 10 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 19 Maiu n. s'au notat: ungureșii bătrîni grei 45 — cr. până 46 cr., ungureșii grei tineri 47 cr. până 47 $\frac{1}{2}$ cr., de mijloc 46 $\frac{1}{2}$ cr. până 47 cr., ușori 47 — cr. până 48 — cr., marfă țeară nească grea 45 — cr. până 46 cr., de mijloc 46 — cr. până 47 — cr., ușori 47 — cr. până 48 — cr., româneșci, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sîrbesci grei 46 cr. până 46 $\frac{1}{2}$ cr., transito de mijloc 46 — cr. până 46 $\frac{1}{2}$ cr., transito ușori 46 $\frac{1}{2}$ cr. până 47 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 26 Maiu n. 1892.

Sîmînțe	Calitatea per hect.	Pretul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Pretul per 100 chilo
dela	pînă	dela	pînă	
Grâu				
Băntăneș vechin	74	—	75	8.30 8.50
Grâu dela Tisa	74	—	75	8.30 8.50
Grâu „Pesta”	74	—	75	8.25 8.40
Grâu de Alba-Reg.	74	—	75	8.30 8.50
„Bacia”	74	—	75	8.30 8.50
Grâu ung. de Nord	74	—	75	—
Sîmînțe, vînt ori nouă				
Sîmînțe	Solul	Calitatea per hect.	Pretul per 100 chilogr.	
		dela	pînă	
Sîmînțe				
Oscară		70—72	8.30 8.50	
„Nătreș” de vîna		60—62	5.40 —	
„Nătreș” de bare		62—64	— 5.80	
Ovăș		84—86	—	
Ovăș		89—91	5.45 5.75	
Cucuruz (porumb)		75	4.85 4.90	
„Nătreș” de alt sîmînțe		78	4.80 4.85	
Meiu Hrișcă		—	5.55 5.85	
Grâu	de primă. de toam.	8.—	8.02	
„Cucuruz	„Nătreș” de toam.	4.85	4.87	
Ovăș	Iulie Aug.	4.95	4.97	
„Nătreș”	Maiu-Iun.	5.34	5.36	
„Nătreș”	de toam.	5.36	5.38	
Produse diverse	Solul			
		dela	pînă	
Sem. de trif.	Lucernă ungurească	32—36	—	
„Nătreș”	roșie	45—55	—	
Oleu de rap.	radinat	36—37	—	
Uns. de porc	dela Posta	62.—	62.25	
„Nătreș”	dela țeară	—	—	
Sîmînțe	svîntată	43.50 44.50	—	
„Nătreș”	afumată	49—50.	—	
Sîu	—	36.— 36.—	—	
Prune	—	13—13.50	—	
Licitar	slavon, nou	21—22.	—	
„Nătreș”	băntăneș	—	—	
Miere	brută	—	—	
„Nătreș”	galbînă strîcuroasă	37.— 38.—	—	
Cenă	de Rosenau	140.	141.	
Spirt	brut	17.25 17.75	—	
„Nătreș”	Drojdințe de spirt	21.50 21.75	—	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 27 Maiu n. 1892

Hărțile-monete române	Cump. 9.40	vînd. 9.41
Lire turcesci	10.60	10.70
Imperial.	9.50	9.60
Ruble rusești	1.25	1.24

Bursa de Budapesta.

Din 25 Maiu n. 1892

Renta de aur ung.	6 $\frac{1}{2}$ %	—
„ „ „ „ hârtie „	4 $\frac{1}{2}$ %	110.70
„ „ „ „ hârtie „	5 $\frac{1}{2}$ %	100.50
Împrumutul câitor ferate ung.		120 —
Amortisarea datoriei câitor ferate de Ost ung. (1-a emisune).		118.—
Amortisarea datoriei câitor ferate de Ost ung. (2-a emisune).		109.25
Bonuri rurale ung.		94.75
„ „ „ „ croato-slavone		94.50
Obligațiunile desp. regalilor		99.60
Împrumut cu premiu ung.		142.60
Losuri pentru regularea Tisei și Sughediei		188.60
Renta de hârtie austriacă		95.50
„ de argint austriacă		95.50
„ de aur austriacă		113 —
Losurile austriace din 1860		153.60
Acțiunile băncii austro-ungare		997 —
„ „ „ de credit ung.		366.75
„ „ „ „ „ austr.		827.—
Scrisuri focuare ale institut. de cred și economii „Albina”		102.—
Argintul		—
Galbeni împărătești		5.64
Napoleon-d'ori		9.47
Mărci 100 imp. germane		58.60
Londra 10 Livres sterlingi.		119.60

Institut tipografic în Sibiiu.

A eşit de sub tipar şi se află de vîndare la Institutul tipografic, societate pe acţii în Sibiiu

MEMORIALUL

arhiepiscopului şi metropolitului

Andrei baron de Şaguna

sau

luptele naţionale-politice ale Românilor

1846—1873

de

NICOLAE POPEA,

archimandrit-vicar arhiepiscopesc.

Tomul I.

Preţul 1 fl. 30 cr.

INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIIU.

Se află de vîndare:

Plicuri oficinoase

adresate: direcţiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătorie a cărţilor funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretorului cercual.

Formular

Sz.

község elöljáróságától.

A tekintetes

megyei árvaszéknek

Hivatalból.

Portomentes.

ügyben.

mármint 14 X 21 1/2

100 bucăţi 50 cr.

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broş., elegant. Un exemplar cu preţul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.

2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

3. Ce n'a fost şi nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

4. Pipăruş Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

5. Păcală şi tîndală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Preţul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.

6. Jucării şi jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

8. Colăcăritul. Obiceiurile ţeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.

9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.

10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.

11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

12. Îndărătnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

13. Blăstăm de mamă. Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coşbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

14. Bunica de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu preţul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.

15. Vlad şi Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

16. Din bătrâni. Ghiteuri, întrebări şi răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

17. Pe pământul Turcului de George Coşbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

18. Căldăruşa cu trei picioare. Poveste franţoească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

19. Cenuşotca. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

20. Un peşitor îndărătnic. Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

21. Prietenul meu Vîntură-Ţeară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

22. Scăpăratoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

23. Fata Craiului din cetini. De George Coşbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.

25. Draga mamei. Baladă de George Coşbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

26. Taina unei vieţi. De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.

28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

29. Sgarăcitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

30. Lumea, proştilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

31. Născu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

32. Dina-împărăteasă şi peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

33. Fulger. Poveste în versuri de George Coşbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

35. Un idil în Roşeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moţa. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

37. Princesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

38. Dina mărăgălelor. Poveste în versuri de Ioan Moţa. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

39. Doi copii. Poveste de Ioan Moţa. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

40. O partidă în patru. De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

41. Posacal bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnişoarele Al. şi Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

42. Croitorul şi cei trei feciori. Poveste de Ioan Moţa. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.

43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

44. Rusalin păcurarul. Poveste de Nicolae Trimbiţoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.

45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoş. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor şi preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

Budapesta—Predeal

Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8.25	2.10	3.20	5.50	↓ Budapesta . . . ↑	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	↓ Szolnok . . . ↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53	11.53	12.57	↓ P. Ladány . . . ↑	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.08	12.05	1.50	↓ Oradea-mare . . . ↑	2.25	11.04	8.43	12.09	5.12
4.—	7.15	2.24	2.19	↓ Mező-Telegd . . . ↑	2.18	10.44	8.38	11.51	5.18
4.30	7.43	1.02	3.03	↓ Rév . . . ↑	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11
5.22	8.18	2.14	3.46	↓ Brateu . . . ↑	9.30	10.42	9.30	10.42	5.20
5.45	2.50	4.07	3.26	↓ Bucia . . . ↑	1.26	9.10	7.47	10.23	6.15
6.05	8.51	3.18	4.16	↓ Ciucia . . . ↑	3.53	8.25	7.08	9.51	7.35
6.31	9.07	3.54	4.53	↓ Huiedin . . . ↑	2.58	12.47	6.39	9.12	8.26
7.12	9.37	4.52	5.32	↓ Stana . . . ↑	2.20	12.17	7.28	8.58	9.35
7.29	5.16	5.48	3.26	↓ Aghiriş . . . ↑	1.46	7.02	6.07	8.29	11.38
7.49	5.47	6.08	5.42	↓ Ghiribeu . . . ↑	1.13	6.47	5.25	7.40	10.49
8.01	6.08	6.24	5.42	↓ Nădeşel . . . ↑	12.50	6.08	5.43	8.—	12.52
8.14	6.30	6.39	5.55	↓ Cluj . . . ↑	12.17	11.01	6.29	7.58	1.02
8.29	10.37	6.57	6.59	↓ Apahida . . . ↑	10.45	5.14	4.48	6.52	1.19
8.46	11.10	8.20	6.18	↓ Ghiribeu . . . ↑	9.23	3.18	3.—	5.26	1.27
9.03	11.32	8.45	6.34	↓ Cucurda . . . ↑	8.54	2.31	2.08	4.52	1.35
10.08	12.50	10.21	7.34	↓ Uioara . . . ↑	2.13	2.—	2.34	12.—	10.55
10.37	1.25	11.09	7.57	↓ Vinţul-de-sus . . . ↑	2.05	1.51	4.28	12.09	11.40
10.56	1.43	11.17	11.26	↓ Aiud . . . ↑	8.24	1.35	1.23	4.07	11.28
11.04	1.52	11.26	8.22	↓ Teiuş . . . ↑	8.07	1.08	12.45	3.47	11.55
11.28	2.18	11.54	8.43	↓ Crăciunel . . . ↑	8.—	12.28	2.49	2.27	12.09
11.45	2.40	12.18	8.43	↓ Blaj . . . ↑	7.31	11.42	2.18	1.39	12.52
12.13	1.34	12.44	1.61	↓ Micăsasa . . . ↑	6.57	10.47	1.18	1.18	12.53
12.44	1.51	12.59	2.29	↓ Copşa-mică . . . ↑	6.55	10.31	12.53	12.37	12.06
1.35	2.48	1.34	2.48	↓ Mediaş . . . ↑	6.4	10.09	12.37	12.06	11.29
1.51	3.03	2.12	3.03	↓ Elisabetopol . . . ↑	6.21	9.31	12.06	11.03	9.46
2.12	3.26	2.31	4.07	↓ Sighişoara . . . ↑	5.54	8.53	11.29	9.04	8.37
3.04	4.49	3.46	5.35	↓ Haşfalău . . . ↑	5.34	8.23	8.37	8.08	7.23
3.46	5.35	4.04	7.23	↓ Homorod . . . ↑	4.29	6.55	8.08	7.23	10.17
4.04	8.09	6.10	8.43	↓ Agostonfalva . . . ↑	3.40	5.42	8.37	8.08	7.23
6.41	9.18	7.17	9.18	↓ Apatia . . . ↑	3.19	5.07	8.08	7.23	10.17
8.—	10.05	8.—	10.05	↓ Feldioara . . . ↑	2.48	4.20	7.23	8.08	7.23
11.—	5.15	11.—	5.15	↓ Braşov . . . ↑	10.17	2.18	6.58	5.57	10.17
12.26	5.57	12.26	5.57	↓ Timiş . . . ↑	9.41	1.42	5.57	5.16	10.17
1.11	6.29	1.11	6.29	↓ Predeal . . . ↑	9.12	1.12	5.16	8.50	10.17
8.35	12.10	8.35	12.10	↓ Bacureşci . . . ↑	4.45	7.40	8.50	10.17	10.17

Murş-Ludos—Bistriţa

4.—	7.21	4.—	7.21	↓ Murş-Ludos . . . ↑	4.—	7.21	4.—	7.21	4.—
6.48	4.15	6.48	4.15	↓ Tagu-Budatelic . . . ↑	6.48	4.15	6.48	4.15	6.48
9.59	1.16	9.59	1.16	↓ Bistriţa . . . ↑	9.59	1.16	9.59	1.16	9.59

Nota: Oarele însemnate în stânga staţiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numărul încadrat cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Budapesta, gara de vest — Ruşava — Verceroza

Orient. Express	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
9.06	11.—	9.—	9.15	pl. Viena . . . sos.	2.45	2.45	3.16	7.05	6.35
Vineri	8.25	2.35	6.30	↓ Budapesta . . . ↑	8.15	9.14	10.27	1.20	8.50
1.55	10.25	3.50	8.51	↓ Czegléd . . . ↑	5.50	6.43	12.05	6.47	12.05
10.35	3.56	9.06	5.12	↓ Seghedin . . . ↑	5.27	12.—	6.32	6.32	6.32
5.12	1.46	5.56	12.28	↓ Timişoara . . . ↑	1.50	7.13	9.57	3.05	9.57
5.18	2.12	6.02	12.52	↓ Topoloveţ . . . ↑	1.15	10.40	7.07	9.49	2.31
7.11	5.20	7.59	4.24	↓ Lugoj . . . ↑	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20
7.17	6.15	8.25	5.25	↓ Caransebeş . . . ↑	9.20	5.07	7.42	3.28	3.28
7.35	9.14	6.25	11.11	↓ Teregoia . . . ↑	8.15	6.54	1.56	6.54	1.56
8.26	9.45	7.10	12.34	↓ Mehadia . . . ↑	7.35	6.27	12.57	6.27	12.57
9.35	10.41	8.23	3.30	↓ Baile-Herculane . . . ↑	6.31	5.39	11.06	5.39	11.06
11.38	9.34	5.21	10.49	↓ Toplet . . . ↑	5.20	4.40	8.15	4.40	8.15
11.28	10.58	7.36	12.52	↓ Ruşava . . . ↑	3.40	12.53	3.21	5.14	5.14
11.55	1.02	1.11	7.58	↓ Verceroza . . . ↑	3.24	3.08	4.52	3.08	4.52
12.—	1.19	1.29	8.24	↓ Bucureşti . . . ↑	3.05	12.24	2.51	4.15	4.15
12.09	1.27	2.01	1.35	↓ Dumin.	2.35	12.18	2.19	12.10	2.10
10.55	1.35	2.10	4.03		2.26	4.03	5.50		

Budapesta—Arad—Teiuş

Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	6.20	7.20	3.—	10.—	8.05	2.15
8.10	1.56	9.30	↓ Budapesta . . . ↑	7.25	1.20	5.50	8.10	1.56	9.30
11.01	4.02	1.05	↓ Szolnok . . . ↑	4.15	11.15	2.21	11.01	4.02	1.05
3.45	6.57	5.24	↓ Arad . . . ↑	11.18	8.20	9.05	3.45	6.57	5.24
4.30	2.34	5.46	↓ Glogovaţ . . . ↑	10.46	7.20	8.40	4.30	2.34	5.46
4.42	2.34	5.57	↓ Győrök . . . ↑	10.34	7.01	8.30	4.42	2.34	5.57
5.08	3.34	6.19	↓ Pauliş . . . ↑	10.11	6.20	8.08	5.08	3.34	6.19
5.14	3.58	6.30	↓ Radna-Lipova . . . ↑	9.58	5.50	7.57	5.14	3.58	6.30
5.32	4.20	6.48	↓ Conop . . . ↑	9.44	5.28	7.46	5.32	4.20	6.48
5.57	7.12	7.27	↓ Bérzava . . . ↑	9.10	7.17	7.17	5.57	7.12	7.27
6.12	7.27	8.07	↓ Soborşin . . . ↑	8.54	7.02	6.24	6.12	7.27	8.07
6.58	8.07	8.03	↓ Zam . . . ↑	8.03	6.24	5.58	6.58	8.07	8.03
7.26	8.33	7.28	↓ Gurasada . . . ↑	7.28	5.28	5.28	7.26	8.33	7.28
7.52	8.57	6.49	↓ Ilia . . . ↑	7.—	5.17	5.17	7.52	8.57	6.49
8.08	9.13	6.24	↓ Branicica . . . ↑	6.49	4.55	4.55	8.08	9.13	6.24
8.26	9.29	5.59	↓ Deva . . . ↑	6.24	4.33	4.33	8.26	9.29	5.59
8.52	9.53	5.43	↓ Simeria (Piski) . . . ↑	5.59	4.17	4.17	8.52	9.53	5.43
10.—	10.19	5.43	↓ Orăştie . . . ↑	5.43	4.42	4.42	10.—	10.19	5.43
10.25	10.50	4.42	↓ Jibot . . . ↑	4.42	3.30	3.30	10.25	10.50	4.42
10.44	11.16	4.20	↓ Vinţul-de-jos . . . ↑	4.20	3.03	3.03	10.44	11.16	4.20
11.58	11.44	4.58	↓ Alba-Iulia . . . ↑	4.58	2.36	2.36	11.58	11.44	4.58
11.29	12.06	3.40	↓ Teiuş . . . ↑	3.40	2.19	2.19	11.29	12.06	3.40
11.56	12.38	3.04	↓ Teiuş . . . ↑	3.04	1.39	1.39	11.56	12.38	3.04

Copşa-mică—Sibiiu

3.—	10.57	7.10	pl. Copşa-mică sos.	9.34	6.20	12.05	3.—	10.57	7.10
3.31	11.21	7.43	↓ Şeica-mare . . . ↑	9.05	5.59	11.40	3.31	11.21	7.43
4.15	11.56	8.27	↓ Loameş . . . ↑	8.30	5.32	11.09	4.15	11.56	8.27
4.46	12.22	7.—	↓ Ocna . . . ↑	8.02	5.09	10.43	4.46	12.22	7.—
5.10	11.40	7.35	↓ Sibiiu . . . ↑	7.35	4.49	10.17	5.10	11.40	7.35

Cucerdea—Oşorheiu—Regh-săs.

2.35	8.20	2.41	pl. Cucerdea . . . sos.	7.47	8.25	1.15	2.35	8.20	2.41
3.26	9.11	3.27	↓ Ludoş . . . ↑	7.—	7.41	12.31	3.26	9.11	3.27
5.07	11.39	5.14	↓ Oşorheiu . . . ↑	5.20	5.54	10.05	5.07	11.39	5.14
5.50	12.20	5.36	↓ Reghin-săs. . . ↑	5.14	5.05	9.35	5.50	12.20	5.36
7.25	1.55	7.15	↓ Reghin-săs. . . ↑	3.44	3.22	8.—	7.25	1.55	7.15

Ghiriş—Turda

7.48	10.35	3.40	↓ Ghiriş . . . ↑	5.10	9.50	2.50	7.48	10.35	3.40
8.08	10.55	4.00	↓ Turda . . . ↑	4.50	9.30	2.30	8.08	10.55	4.00

Sighişoara—Odorheiu

4.30	11.25	↓ Sighişoara . . . ↑	10.52	6.10	4.30	11.25	↓ Sighişoara . . . ↑	10.52	6.10
7.21	2.11	↓ Odorheiu . . . ↑	8.15	3.15	7.21	2.11	↓ Odorheiu . . . ↑	8.15	3.15

Simeria (Piski)—Petroşeni—Lupeni

6.—	10.35	4.22	pl. Simeria . . . sos.	9.52	3.27	9.35	6.—	10.35	4.22
7.21	12.23	5.42	↓ Hatég . . . ↑	8.36	1.54	8.25	7.21	12.23	5.42
9.45	4.—	8.36	↓ Petroşeni . . . ↑	6.—	10.50	6.20	9.45	4.—	8.36
5.—	5.25	↓ Vulcan . . . ↑	8.47	8.—	5.—	5.25	5.—	5.25	↓ Vulcan . . . ↑
6.12	5.37	↓ Lupeni . . . ↑	7.51	8.05	6.12	5.37	↓ Lupeni . . . ↑	7.51	8.05
6.35	6.—		7.16	7.30	6.35	6.—		7.16	7.30

Simeria (Piski)—Hunedoara

10.50	4.40	9.58	↓ Simeria . . . ↑	5.28	3.20	8.10	10.50	4.40	9.58
11.13	5.03	10.08	↓ Cerna . . . ↑	5.11	3.—	7.50	11.13	5.03	10.08
11.48	5.38	10.32	↓ Hunedoara . . . ↑	4.46	2.32	7.22	11.48	5.38	10.32

Braşov—Zernesoi

8.35	4.55	↓ Braşov . . . ↑	6.29	1.44	8.35	4.55	↓ Braşov . . . ↑	6.29	1.44
10.28	6.36	↓ Zernesoi . . . ↑	5.—	12.20	10.28	6.36	↓ Zernesoi . . . ↑	5.—	12.20

Braşov—Chezdi-Oşorheiu

8.30	3.10	pl. Braşov . . . sos.	8.08	6.53	8.30	3.10	pl. Braşov . . . sos.	8.08	6.53
9.13	3.53	↓ Prejmer . . . ↑	7.30	6.15	9.13	3.53	↓ Prejmer . . . ↑	7.30	6.15
10.23	5.03	↓ Sepsi-S-Georgiu . . . ↑	6.32	5.17	10.23	5.03	↓ Sepsi-S-Georgiu . . . ↑	6.32	5.17
12.—	6.41	↓ Covasna . . . ↑	4.47	3.32	12.—	6.41	↓ Covasna . . . ↑	4.47</	